

GB Instruction for use
FR Manuel d'utilisation

POWERTEX

Trolley PGT/PPT-S2

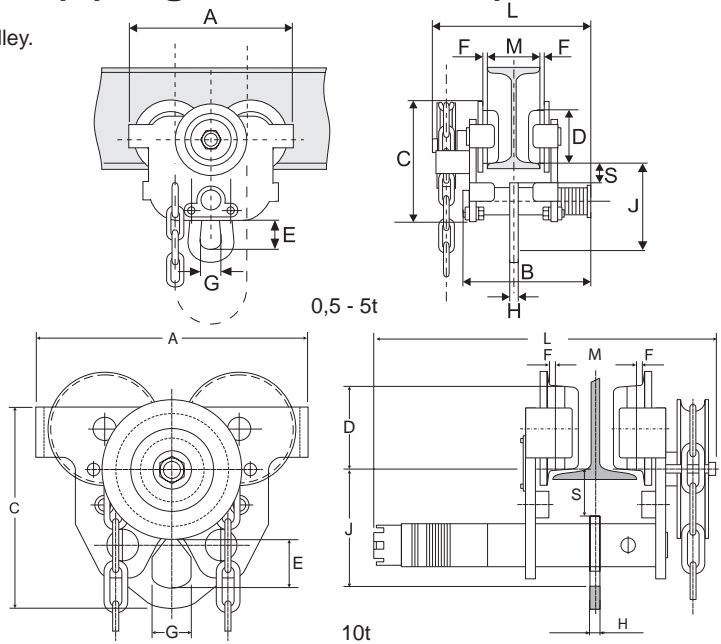


User Manual



POWERTEX Geared Trolley PGT-S2 0,5 – 10 ton Mounting / Instruction for use (GB) (Original instruction)

Read through these user instructions carefully before using the trolley.
Improper operation may lead to hazardous situations!



Data

Model	WLL (ton)	Beam width M (mm)	Minimum radius (mm)	Weight (kg)
PGT-S2	0,5	50-135	800	8,0
PGT-S2	0,5	130-215	800	8,8
PGT-S2	0,5	215-300	800	9,6
PGT-S2	1	55-140	1000	12,4
PGT-S2	1	140-215	1000	13,4
PGT-S2	1	215-300	1000	14,7
PGT-S2	2	65-155	1100	18,1
PGT-S2	2	150-230	1100	19,3
PGT-S2	2	230-300	1100	20,5
PGT-S2	3	90-160	1300	30,3
PGT-S2	3	160-230	1300	31,9
PGT-S2	3	230-300	1300	33,5
PGT-S2	5	90-180	1500	46,5
PGT-S2	5	180-230	1500	48,2
PGT-S2	5	230-300	1500	50,6
PGT-S2	10	124-305	2000	94,0

Dimensions

WLL (ton)	Beam width M (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	L (mm)	S (mm)
0,5	50-135	205	198	150	55	30	1,5 - 2	28	8	111	239	27
0,5	130-215	205	278	150	55	30	1,5 - 2	28	8	111	319	27
0,5	215-300	205	363	150	55	30	1,5 - 2	28	8	111	404	27
1	55-140	242	211	174	68	30	1,5 - 2	32	10	118	254	28
1	140-215	242	286	174	68	30	1,5 - 2	32	10	118	329	28
1	215-300	242	371	174	68	30	1,5 - 2	32	10	118	414	28
2	65-155	270	238	194	80	49	1,5 - 2	40	12	147	277	27
2	150-230	270	313	194	80	49	1,5 - 2	40	12	147	352	27
2	230-300	270	383	194	80	49	1,5 - 2	40	12	147	422	27
3	90-160	325	246	234	100	60	2 - 3	49	14	177	287	29
3	160-230	325	316	234	100	60	2 - 3	49	14	177	357	29
3	230-300	325	386	234	100	60	2 - 3	49	14	177	427	29
5	90-180	370	280	267	110	79	2 - 3	59	16	219	320	29
5	180-230	370	330	267	110	79	2 - 3	59	16	219	370	29
5	230-300	370	400	267	110	79	2 - 3	59	16	219	440	29
10	124-305	442	-	396	136	137	2 - 3,5	92	30	190	525	45

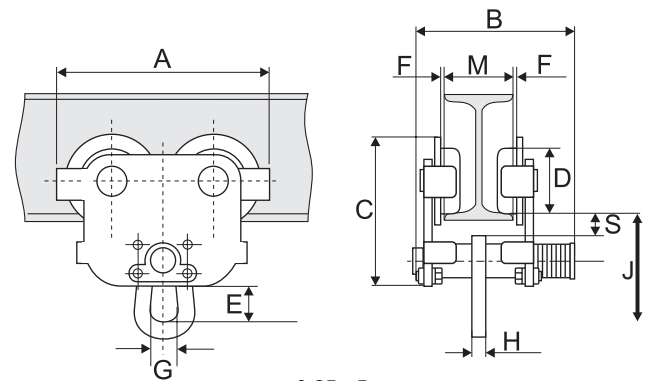
Safety factor: 4:1

Dynamic test coefficient: WLL x 1,5

Generally according to EN 13157

POWERTEX Push Trolley PPT-S2 0,5 – 5 ton

Mounting / Instruction for use (GB) (Original instruction)



0,25 - 5t

Data

Model	WLL (ton)	Beam width M (mm)	Minimum radius (mm)	Weight (kg)
PPT-S2	0,25	50-152	800	4,6
PPT-S2	0,5	50-135	800	6,8
PPT-S2	0,5	130-215	800	7,6
PPT-S2	0,5	215-300	800	8,4
PPT-S2	1	55-140	1000	11,2
PPT-S2	1	140-215	1000	12,2
PPT-S2	1	215-300	1000	13,5
PPT-S2	2	65-155	1100	16,9
PPT-S2	2	150-230	1100	18,1
PPT-S2	2	230-300	1100	19,3
PPT-S2	3	90-160	1300	28,6
PPT-S2	3	160-230	1300	30,2
PPT-S2	3	230-300	1300	31,8
PPT-S2	5	90-180	1500	44,8
PPT-S2	5	180-230	1500	46,5
PPT-S2	5	230-300	1500	48,9

Dimensions

WLL (ton)	Beam width M (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	S (mm)
0,25	50-152	188	208	137	50	29	1 – 1,5	28	6	104	27
0,5	50-135	205	198	150	55	30	1,5 – 2	28	8	111	27
0,5	130-215	205	278	150	55	30	1,5 – 2	28	8	111	27
0,5	215-300	205	363	150	55	30	1,5 – 2	28	8	111	27
1	55-140	242	211	174	68	30	1,5 – 2	32	10	118	28
1	140-215	242	286	174	68	30	1,5 – 2	32	10	118	28
1	215-300	242	371	174	68	30	1,5 – 2	32	10	118	28
2	65-155	270	238	194	80	49	1,5 – 2	40	12	147	27
2	150-230	270	313	194	80	49	1,5 – 2	40	12	147	27
2	230-300	270	383	194	80	49	1,5 – 2	40	12	147	27
3	90-160	325	246	234	100	60	2 - 3	49	14	177	29
3	160-230	325	316	234	100	60	2 – 3	49	14	177	29
3	230-300	325	386	234	100	60	2 – 3	49	14	177	29
5	90-180	370	280	267	110	79	2 - 3	59	16	219	29
5	180-230	370	330	267	110	79	2 – 3	59	16	219	29
5	230-300	370	400	267	110	79	2 – 3	59	16	219	29

Safety factor: 4:1

Dynamic test coefficient: WLL x 1,5

Generally according to EN 13157

1. Proper usage

Usage:

The trolleys can be used for I-beams with plane flanges (such as IPE, HEA or HEB types) or beams with sloping flanges (such as INP-beams).

The possible width ranges are shown in the data tables.

The trolley is a rolling and geared chassis for attaching to lifting gear for use inside.

It is not suitable for continuous operation.

It is not suitable for use in rooms where there is a potential risk of explosions.

It is not suitable for use in aggressive atmospheres.

The unit should be installed if possible in a covered room. If it is installed outdoors a roof is to be provided or the unit is to be covered.

Modifications to the lifting gear are only permitted with our express consent in writing.

Refer to the technical data and function description.

Safety instructions

Operation and servicing must be left strictly to: authorized, trained personnel.

- Only install the trolley on girders whose load capacity has been checked previously.
- Do not install the trolley on tapered girders.
- Stops on the ends of girders must not be moved or removed.
- Do not transport personnel or allow personnel to be located in the danger area.
- Do not allow the load to swing.
- Do not stand under a raised load.
- Never reach into moving parts.
- Defects are to be rectified immediately by trained personnel.
- Never leave the load off the ground without supervision.
- Loads may only be raised vertically. Do not raise loads at an angle.
- Do not use the trolley to pull items out of other items, release them or drag them sideways.
- The trolley may only be used to push or pull the load.
- Do not exceed the load capacity set out in the technical data.
- Check the raceway width and adjust the distance between the chassis flanges using the figures in the table.
- The hand chain is only designed for moving the load attached to the lifting gear and must not be used for any other purpose.
- High strength parts such as the chain, hook and gear parts must not come into contact with free hydrogen, acids, alkalis, vapour or very aggressive cleaning products. They may become brittle and fracture.
- Conduct a risk analysis before use and verify EC conformity.
- Working temperature: -10°C to +50°C.

The chassis chain (hand chain)

- is only designed for moving the trolley and must not be used for any other purposes.
- must not be used to attach a load.
- must not be drawn over sharp edges.
- must not be twisted.
- Before you use the trolley check that it is correctly mounted on the girder.
- Conduct a visual inspection of the rollers every day. Pay special attention to the lateral play between the raceway girder and the rollers.
- Check that the bolts are secure and that the traverse is secure.

Commissioning

Function description

The roller chassis may only be pulled on the load, the load hook or the load chain of the lifting gear.

The roller chassis is to be attached to a horizontal raceway girder.

The raceway girder must be flat and horizontal.

The chassis width may be adjusted by spacing to the relevant girder width.

The chassis is designed without a brake.

The attached load may be moved either by pushing or pulling the load (rolling chassis) or by pulling the hand chain (gear chassis).

The movement speed should be such that the load can be braked by the user at any time.

Assembly and installation of the trolley on the girder

The trolleys can be adjusted to various girder flange widths.

1. Establish the girder dimensions (M) (flange width).
2. Check conformity with the data sheet.

Installation instruction

1. Measure the width of the beam
2. Assemble the trolley with the required number of spacer washers on the carrying axle between the trolley side plates so that there is a slight clearance of F mm each side between the trolley's wheel flanges and the beam width. Make sure to have the same number of washers on each side of the lifting ring so the load is centered. There must always be at least one washer on the inside and outside of each trolley side plate
3. The remaining washers need to be placed at the outer side of the trolley side plate opposite to the mounting plate or chain wheel.
4. Fit the trolley on the beam and tighten the mount-plate by hand and make sure all wheels roll on the beam. Tighten the nuts of the mounting plate with a wrench
5. Load the trolley and move it over the beam to check it runs smoothly. If the wheel flanges are too far from the beam or grinding against it, readjust the trolley by removing or adding washers between the trolley side plates.

Commissioning

Ensure that the chains are correctly positioned; they must not be twisted and must hang freely.

Always refer to the operating manual of the lifting gear you are using.

The open meshing on the drive unit should be greased.

Function test:

Carefully move the chassis to the limit position and check the position of the limit stops.

Operation

Move the load by pulling the hand chain or by pushing the load.

Do not stand under a raised load.

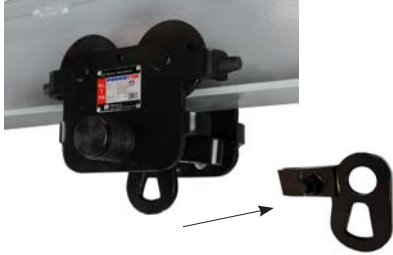
Media / Recommended lubricants

Recommended lubricant for greasing points:

- Meshing, drive pinion

Multi-purpose grease DIN 51825 T1 K2K

After use the lubricant must be disposed of in compliance with the statutory regulations.



Eye connection/direct connection

The eye connection can be rotated 90° to allow direct connection between hoist and trolley, without use of hook/eye. Such direct connection must only be made by authorized distributor.

Inspection and servicing instructions

Safety instructions

Remove all the strain from the girder trolley by suitable means before carrying out inspection and servicing work

Inspection intervals Conduct an expert inspection before commissioning	Servicing and inspection work
Daily	Visual inspection of rollers (for signs of cracks and deformation) Visual inspection of the chain Function of the unit Adjustment range, visual inspection of the track width lateral play
Quarterly	The rollers are fitted with ball bearings that are lubricated for life
Every six months	Check the condition of the hand chain (remove sharp edges as they constitute an injury risk) Check screw connections. Grease the meshing on the rollers and drive pinion.
Every year	Check that the model plate is completely legible. Have the annual test carried out by an expert

The service life of the unit is limited, worn parts must be replaced promptly by an expert. Contact your dealer for parts in general.

Problem	Cause	Servicing and inspection work
The girder trolley can only be moves with difficulty.	No grease in the bearings and meshing.	Visual inspection of rollers (for signs of cracks or deformation)
	Dirt or other foreign bodies on load girder.	Visual inspection of the chain Function of the unit
	Girder deformed	Adjustment range, visual inspection of the track width lateral play

Instruction Grey Label

To change your new POWERTEX Trolley to Blackline:

If the product should be used in dark environments, add the grey label on the product's nameplate like this.

The data on the nameplate should ALWAYS be visible, and must NOT be covered.

End of use/Disposal:



After the trolleys have been taken out of use, the parts of the block and tackle are to be recycled or disposed of in compliance with the statutory regulations.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

EC Declaration of conformity

SCM Citra OY

Asessorinkatu 3-7

FI-20780 Kaarina

Finland

www.powertex-products.com

hereby declares that the POWERTEX product as described above is in compliance with EC Machinery Directive 2006/42/EC & EN 13157.

UK Declaration of conformity

SCM Citra OY

Asessorinkatu 3-7

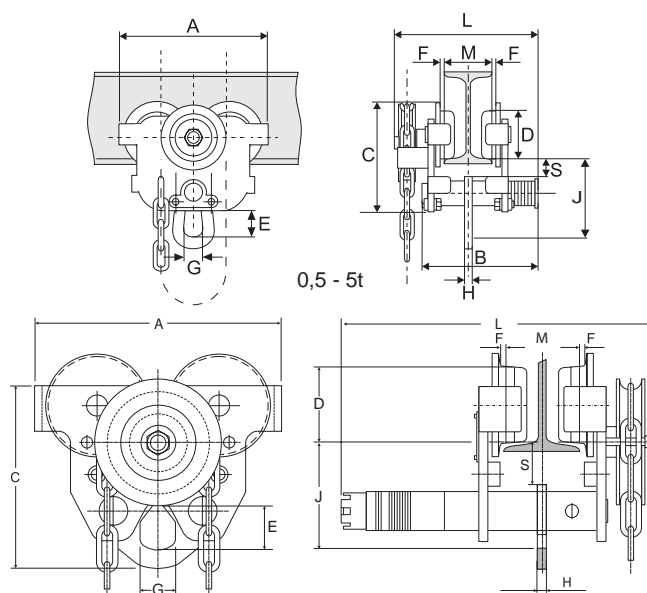
20780 Kaarina, Finland

www.powertex-products.com

hereby declares that the POWERTEX product as described above is in compliance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 & BS EN 13157.

Chariot POWERTEX PGT-S2 0,5 – 5 tonnes Montage / Manuel d'utilisation (FR)

Lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le chariot.
Toute opération incorrecte peut entraîner des situations dangereuses!



Données techniques

Modèle	CMU (tonnes)	Plage d'ouverture de la poutre en M (mm)	Rayon de courbure (mm)	Poids (kg)
PGT-S2	0,5	50-135	800	8,0
PGT-S2	0,5	130-215	800	8,8
PGT-S2	0,5	215-300	800	9,6
PGT-S2	1	55-140	1000	12,4
PGT-S2	1	140-215	1000	13,4
PGT-S2	1	215-300	1000	14,7
PGT-S2	2	65-155	1100	18,1
PGT-S2	2	150-230	1100	19,3
PGT-S2	2	230-300	1100	20,5
PGT-S2	3	90-160	1300	30,3
PGT-S2	3	160-230	1300	31,9
PGT-S2	3	230-300	1300	33,5
PGT-S2	5	90-180	1500	46,5
PGT-S2	5	180-230	1500	48,2
PGT-S2	5	230-300	1500	50,6
PGT-S2	10	124-305	2000	94,0

10t

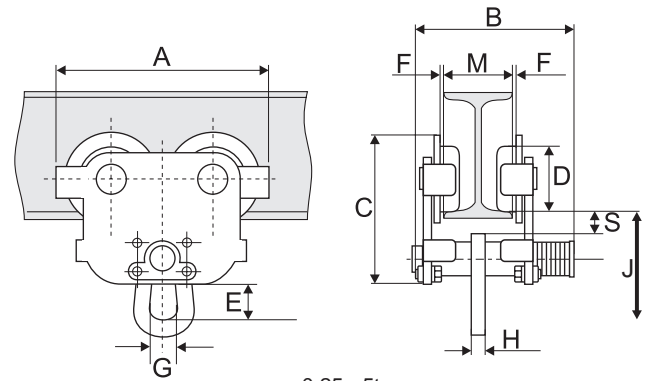
Dimensions

CMU (ton)	M (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	L (mm)	S (mm)
0,5	50-135	205	198	150	55	30	1,5 – 2	28	8	111	239	27
0,5	130-215	205	278	150	55	30	1,5 – 2	28	8	111	319	27
0,5	215-300	205	363	150	55	30	1,5 – 2	28	8	111	404	27
1	55-140	242	211	174	68	30	1,5 – 2	32	10	118	254	28
1	140-215	242	286	174	68	30	1,5 – 2	32	10	118	329	28
1	215-300	242	371	174	68	30	1,5 – 2	32	10	118	414	28
2	65-155	270	238	194	80	49	1,5 – 2	40	12	147	277	27
2	150-230	270	313	194	80	49	1,5 – 2	40	12	147	352	27
2	230-300	270	383	194	80	49	1,5 – 2	40	12	147	422	27
3	90-160	325	246	234	100	60	2 – 3	49	14	177	287	29
3	160-230	325	316	234	100	60	2 – 3	49	14	177	357	29
3	230-300	325	386	234	100	60	2 – 3	49	14	177	427	29
5	90-180	370	280	267	110	79	2 – 3	59	16	219	320	29
5	180-230	370	330	267	110	79	2 – 3	59	16	219	370	29
5	230-300	370	400	267	110	79	2 – 3	59	16	219	440	29
10	124-305	442	-	396	136	137	2 – 3,5	92	30	190	525	45

Facteur de sécurité: 4:1
Coefficient de test dynamique : CMU x 1,5
Généralement selon la norme EN 13157

Chariot POWERTEX PPT-S2 0,5 – 5 tonnes

Montage / Manuel d'utilisation (FR)



0,25 - 5t

Données techniques

Modèle	CMU (Tonnes)	Plage d'ouverture de la poutre en M (mm)	Rayon de courbure (mm)	Poids (kg)
PPT-S2	0,25	50-152	800	4,6
PPT-S2	0,5	50-135	800	6,8
PPT-S2	0,5	130-215	800	7,6
PPT-S2	0,5	215-300	800	8,4
PPT-S2	1	55-140	1000	11,2
PPT-S2	1	140-215	1000	12,2
PPT-S2	1	215-300	1000	13,5
PPT-S2	2	65-155	1100	16,9
PPT-S2	2	150-230	1100	18,1
PPT-S2	2	230-300	1100	19,3
PPT-S2	3	90-160	1300	28,6
PPT-S2	3	160-230	1300	30,2
PPT-S2	3	230-300	1300	31,8
PPT-S2	5	90-180	1500	44,8
PPT-S2	5	180-230	1500	46,5
PPT-S2	5	230-300	1500	48,9

Dimensions

CMU (ton)	M (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	S (mm)
0,25	50-152	188	208	137	50	29	1 - 1,5	28	6	104	27
0,5	50-135	205	198	150	55	30	1,5 - 2	28	8	111	27
0,5	130-215	205	278	150	55	30	1,5 - 2	28	8	111	27
0,5	215-300	205	363	150	55	30	1,5 - 2	28	8	111	27
1	55-140	242	211	174	68	30	1,5 - 2	32	10	118	28
1	140-215	242	286	174	68	30	1,5 - 2	32	10	118	28
1	215-300	242	371	174	68	30	1,5 - 2	32	10	118	28
2	65-155	270	238	194	80	49	1,5 - 2	40	12	147	27
2	150-230	270	313	194	80	49	1,5 - 2	40	12	147	27
2	230-300	270	383	194	80	49	1,5 - 2	40	12	147	27
3	90-160	325	246	234	100	60	2 - 3	49	14	177	29
3	160-230	325	316	234	100	60	2 - 3	49	14	177	29
3	230-300	325	386	234	100	60	2 - 3	49	14	177	29
5	90-180	370	280	267	110	79	2 - 3	59	16	219	29
5	180-230	370	330	267	110	79	2 - 3	59	16	219	29
5	230-300	370	400	267	110	79	2 - 3	59	16	219	29

Facteur de sécurité: 4:1

Coefficient de test dynamique : CMU x 1,5

Généralement selon la norme EN 13157

1. Utilisation conforme

Les chariots peuvent être utilisés pour les profilés en I avec brides horizontales (de type IPE, HEA ou HEB, par exemple) ou les profilés avec brides inclinées (tels que les profilés IPN).

Les choix de largeurs possibles sont indiqués dans les tableaux de données.

Le chariot est un châssis coulissant et adaptable servant à fixer le mécanisme de levage pour une utilisation à l'intérieur.

Il ne convient pas à un fonctionnement permanent.

Il ne convient pas à une utilisation dans les zones à atmosphère explosive.

Il ne convient pas à une utilisation en atmosphère agressive.

L'appareil doit être installé si possible dans un espace couvert. S'il est installé à l'extérieur, il faut fournir un toit ou bien couvrir l'appareil.

Les modifications du mécanisme de levage ne sont autorisées qu'avec notre accord écrit au préalable.

Se référer aux données techniques et à la description des fonctions.

Instructions de sécurité

Le fonctionnement et l'entretien doivent être strictement réservés au personnel autorisé et formé.

- N'installer le chariot que sur des poutres dont la capacité de charge a été vérifiée au préalable.
- Ne pas installer le chariot sur des poutres angulaires.
- Les butées sur les extrémités des poutres ne doivent pas être déplacées ou supprimées.
- Ne pas transporter du personnel ni autoriser le personnel à se trouver dans la zone dangereuse.
- Ne pas laisser la charge se balancer.
- Ne pas se trouver sous une charge suspendue.
- Ne jamais saisir des pièces en mouvement.
- Les défauts doivent être immédiatement rectifiés par du personnel formé.
- Ne jamais toucher la charge du sol sans surveillance.
- Les charges ne peuvent être soulevées que verticalement. Ne pas soulever de charges inclinées.
- Ne pas utiliser le chariot pour retirer des éléments d'autres éléments, ni les relâcher ou les tirer sur les côtés.
- Le chariot ne peut être utilisé que pour déplacer une charge.
- Ne pas excéder la capacité de charge prévue dans les données techniques.
- Vérifier la largeur du chemin de roulement et ajuster la distance entre les brides du châssis selon les données indiquées dans le tableau.
- La chaîne manuelle est uniquement conçue pour déplacer la charge attachée à l'appareil de levage et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.
- Les parties à haute résistance telles que la chaîne, le crochet et les parties avec engrenages ne doivent pas entrer en contact avec de l'hydrogène libre, des acides, des alcalins, de la vapeur ou des produits de nettoyage très agressifs. Elles risquent de se fragiliser et de casser.
- Effectuer une analyse des risques avant utilisation et vérifier la conformité CE.
- Température de fonctionnement: de 10°C à +50°C.

La chaîne manuelle

- Est uniquement conçue pour déplacer le chariot et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.
- Ne doit pas être utilisée pour fixer une charge.
- Ne doit pas être tirée sur des arêtes vives.
- Ne doit pas être tordue.
- Avant d'utiliser le chariot, vérifier qu'il est correctement monté sur la poutre.
- Procéder quotidiennement à une inspection visuelle des roues. Accorder une attention particulière au jeu latéral entre la poutre du chemin de roulement et les roues.
- Vérifier que les boulons et la traverse sont bien fixés.

Mise en service

Description des fonctions

Le châssis du chariot ne peut seulement être attaché à la charge, au crochet porte-charge ou la chaîne de levage de l'appareil de levage.

Le châssis doit être fixé à une poutre horizontale.

Le chemin de roulement doit être plat et horizontal.

La largeur du châssis doit être ajustée à la largeur effective de la poutre.

De par sa conception, le châssis ne comporte pas de frein.

La charge soulevée peut être déplacée soit en poussant ou en tirant la charge (chariot à poussée), soit en tirant la chaîne manuelle (chariot à chaîne).

La vitesse de déplacement doit être telle que la charge peut être à tout moment freinée par l'utilisateur.

Assemblage et installation du chariot sur la poutre

Les chariots peuvent être ajustés aux différentes largeurs de brides de poutres.

1. Établir les dimensions des poutres (M) (largeur de bride).
2. Vérifier la conformité par rapport à la fiche technique.

Instruction de montage

1. Mesurez la largeur de la poutre
2. Assemblez le chariot avec le nombre de rondelles d'entretoises requis, sur l'axe porteur entre les plaques latérales du chariot, de manière à maintenir un léger jeu de F mm de chaque côté entre les roues du chariot et la poutre. Assurez-vous d'avoir le même nombre de rondelles de chaque côté de l'œil de levage pour garantir le centrage de la charge. Il doit toujours y avoir au moins une rondelle de part et d'autre des plaques latérales du chariot.
3. Les rondelles restantes doivent être positionnées sur le côté extérieur des plaques latérales du chariot, à l'opposé de la plaque de fixation ou de la noix d'entraînement à chaîne
4. Positionner le chariot sur la poutre et resserrer la plaque de fixation à la main et s'assurer que toutes les roues roulent sur la poutre. Serrer les boulons sur la plaque de fixation avec une clé.
5. Mettez le chariot en charge et assurez-vous qu'il roule convenablement. Si les flasques des roues sont trop éloignées de la poutre, ou frottent contre elle, réajustez le chariot en enlevant ou en ajoutant des rondelles entre les plaques latérales du chariot.

Mise en service

S'assurer que les chaînes sont bien positionnées; elles ne doivent pas être tordues et doivent pendre librement.

Toujours se référer au manuel d'utilisation de l'appareil de levage utilisé.

Les engrenages doivent être graissés.

Test de fonctionnement:

Déplacer avec soin le châssis jusqu'à la position limite et vérifier la position des butées.

Fonctionnement

Déplacer la charge en tirant la chaîne manuelle ou en poussant la charge.

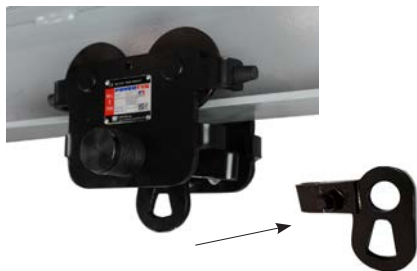
Ne pas se trouver sous une charge suspendue.

Lubrifiants recommandés pour points de graissage :

- Engrenages, pignon d'entraînement

Graisse à usages multiples DIN 51825 T1 K2K

Après utilisation, le lubrifiant doit être jeté conformément aux réglementations légales.



Pièce de connexion/connexion directe

La pièce de connexion peut être tournée à 90° pour permettre une connexion directe entre le palan et le chariot, sans utiliser de crochet ou d'œil. Une telle connexion directe ne peut être réalisée que par un distributeur agréé.

Si le produit est modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il est combiné à un produit / composant non compatible, nous n'assumons aucune responsabilité quant aux conséquences en matière de sécurité du produit.

Inspection et instructions d'entretien

Instructions de sécurité

Éliminer toute la tension sur le chariot porte-palan par des moyens appropriés avant d'effectuer des travaux de maintenance et d'inspection

Intervalles d'inspection Faire effectuer une inspection par des experts avant la mise en service	Travaux de maintenance et d'inspection
Tous les jours	Inspection visuelle des roues (à la recherche de signes de fissures et déformations) Inspection visuelle de la chaîne Fonction de l'appareil Plage de réglage, inspection visuelle du jeu latéral de part et d'autre de la poutre.
Tous les trimestres	Les roues sont équipés de roulements à billes lubrifiés à vie
Tous les six mois	Vérifier l'état de la chaîne manuelle (éliminer les arêtes vives car elles constituent un risque de blessures) Vérifier les éléments vissés. Graisser les engrenages et le pignon d'entraînement.
Chaque année	Vérifier que la plaque du modèle est parfaitement lisible. Faire effectuer le test annuel par un expert

La durée de vie de l'appareil est limitée, les pièces usées doivent être remplacées rapidement par un expert.

Contactez votre distributeur pour les pièces de rechange en général.

Problème	Cause	Travaux de maintenance et d'inspection
Le chariot porte-palan peut seulement être déplacé avec difficulté.	Pas de graisse dans les roulements et le maillage.	Inspection visuelle des rouleaux (à la recherche de signes de fissures et déformations)
	Saleté ou autres corps étrangers sur la poutre de levage.	Inspection visuelle de la chaîne Fonction de l'appareil
	Poutre déformée	Plage de réglage, inspection visuelle du jeu latéral de la largeur de voie

Instructions étiquette grise

Pour changer votre nouveau chariot POWERTEX en « Black Line » :

Pour une utilisation du produit dans un environnement sombre, ajouter l'étiquette grise sur la plaque signalétique du produit comme ceci.

Les données sur la plaque signalétique doivent TOUJOURS être visibles, et ne doivent PAS être recouvertes.

Élimination :



Une fois tous les chariots mis hors d'usage, les parties du palan doivent être recyclées ou éliminées conformément aux réglementations légales.

Mentions légales

Nous nous réservons le droit de modifier la conception du produit, les matériaux, les spécifications ou les instructions sans préavis et sans obligation envers les autres.

Si le produit est modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il est associé à un produit/composant non compatible, nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences sur la sécurité du produit.

Déclaration de conformité

SCM Citra OY

Asessorinkatu 3-7

FI-20780 Kaarina

Finland

www.powertex-products.com

déclare par la présente que le produit POWERTEX tel que décrit ci-dessus est conforme à la directive CE sur les machines 2006/42/CE & EN 13157.

CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.



Marking

The POWERTEX Trolley is equipped with a RFID (Radio-Frequency IDentification) tag, which is a small electronic device, that consist of a small chip and an antenna. It provides a unique identifier for the product.



The POWERTEX Trolleys are **CE** and **UKCA** marked.



Standard: EN 13157

User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals



Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com



POWERTEX

www.powertex-products.com